30072-315-39 Rev. 01, 02/2015
Replaces / Reemplaza / Remplace 30072-315-39F 01/2002

NEMA Size 0 and 1 Type S Starters with Melting Alloy Overload Relay / Arrancadores NEMA tamaños 0 y 1, tipo S con relevador de sobrecarga de aleación fusible / Démarreurs NEMA tailles 0 et 1, type S avec relais de surcharge à fusion d'alliage

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

If burnout of an overload relay thermal unit occurs, the thermal unit must be replaced to provide continued protection against fire and shock.

Failure to follow these instructions will result in death, serious injury, or equipment damage.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Si se quema un elemento térmico del relevador de sobrecarga, es necesario reemplazar el elemento térmico para proporcionar una protección permanente contra incendio y descarga eléctrica.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLATS D'ARC

Si une unité thermique du relais de surcharge brûle, elle doit être remplacée pour assurer une protection continue contre l'incendie et l'électrocution.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

For continuous-rated motors with service factors of 1.15 to 1.25, select thermal units directly from the appropriate table using 100% of motor nameplate full load current (FLC). For continuous-rated motors with a service factor of 1.0, select thermal units from the table using 90% of motor nameplate FLC.

Para los motores de potencia continua con un factor de servicio entre 1,15 y 1,25, seleccione los elementos térmicos directamente de la tabla utilizando el 100% de la corriente a plena carga (CPC) que se muestra en la placa de datos del motor. Para aquellos con un factor de servicio de 1,0, seleccione los elementos térmicos de la tabla utilizando el 90% de la CPC.

Pour des moteurs à service continu ayant des facteurs de service de 1,15 à 1,25, sélectionner les unités thermiques directement du tableau en utilisant 100 % du courant à pleine charge du moteur (CPCM) indiqué sur la plaque signalétique du moteur. Pour ceux dont le facteur de service est 1,0, sélectionner les unités thermiques directement du tableau en utilisant 90 % du CPCM.

Overload Relay Thermal Units / Elementos térmicos del relevador de sobrecarga / Unités thermiques du relais de surcharge

Standard Trip / Disparo estándar (DE) / Déclenchement standard (DS)

Motor FLC (A)	CPCM (A)	Max. Fuse Rating (A) Val. nom. máx. del fusible (A) Val. nom. max. du fusible (A)		Thermal Unit No. No. de elemento térmico Nº de l'unité thermique
0.56-0.61	0.56-0,61	1.25 / 1,25		B0.81
0.62-0.66	0.62-0,66	1.25 / 1,25		B0.92
0.67-0.75	0.67-0,75	1.4 / 1,4		B1.03
0.76-0.83	0.76-0,83	1.6 / 1,6		B1.16
0.84-0.93	0.84-0,93	1.8 /1,8		B1.30
0.94-1.06	0.94-1,06	2		B1.45
1.07-1.18	1.07-1,18	2.25 / 2,25		B1.67
1.19-1.31	1.19-1,31	2.5 / 2,25		B1.88
1.32-1.47	1.32-1,47	2.8 / 2,8		B2.10
1.48-1.67	1.48-1,67	3.2/ 3,2		B2.40
1.68-1.83	1.68-1,83	3.5 / 3,5		B2.65
1.84-2.04	1.84-2,04	4		B3.00
2.05-2.38	2.05-2,38	4.5 / 4,5		B3.30
2.39-2.60	2.39-2,60	5		B3.70
2.61-3.13	2.61-3,13	5.6 / 5,6		B4.15
3.14-3.59	3.14-3,59	7		B4.85
3.60-3.94	3.60-3,94	8		B5.50
3.95-4.19	3.95-4,19	8		B6.25
4.20-4.72	4.20-4,72	9		B6.90
4.73-5.21	4.73-5,21	10		B7.70
5.22-5.51	5.22-5,51	10		B8.20
5.52-6.17	5.52-6,17	12		B9.10
6.18-7.07	6.18-7,07	12		B10.2
7.08-8.05	7.08-8,05	15		B11.5
8.06-8.69	8.06-8,69	17.5 / 17,5		B12.8
8.70-9.32	8.70-9,32	17.5 / 17,5		B14
9.33-10.2	9.33-10,2	20		B15.5
10.3-11.3	10.3-11,3	20		B17.5
		600 V~	**250 V~**	
11.4-12.0	11.4-12,0	20	25	B19.5
↓ Size 1 Only / Tamaño 1 solamente / Taille 1 uniquement ↓				
11.4-12.1	11.4-12,1	25	25	B19.5
12.2-13.7	12.2-13,7	25	25	B22
13.8-15.2	13.8-15,2	30	30	B25
15.3-17.2	15.3-17,2	30	30	B28
17.3-18.9	17.3-18,9	30	35	B32
19.0-21.4	19.0-21,4	30	40	B36
21.5-23.7	21.5-23,7	30	40	B40
23.8-26.0	23.8-26,0	30	40	B45

Quick Trip / Disparo rápido (DR) / Déclenchement rapide (DR)

Motor FLC (A)	CPCM (A)	Max. Fuse Rating (A) Val. nom. máx. del fusible (A) Val. nom. max. du fusible (A)		Thermal Unit No. No. de elemento térmico Nº de l'unité thermique
2.26-2.51	2.26-2,51	5		FB3.33
2.52-2.81	2.52-2,81	5.6 / 5,6		FB3.71
2.82-3.09	2.82-3,09	6.25 / 6,25		FB4.1
3.10-3.30	3.10-3,30	6.25 / 6,25		FB4.5
3.31-3.69	3.31-3,69	7		FB4.75
3.70-4.27	3.70-4,27	8		FB5.3
4.28-4.72	4.28-4,72	9		FB6.1
4.73-5.25	4.73-5,25	10		FB6.75
5.26-5.53	5.26-5,53	10		FB7.45
5.54-5.81	5.54-5,81	12		FB7.8
5.82-6.14	5.82-6,14	12		FB8.21
6.15-6.44	6.15-6,44	12		FB8.6
6.45.6.81	6.45,6,81	12		FB9.0
6.82-7.19	6.82-7,19	15		FB9.5
7.20-7.59	7.20-7,59	15		FB10
7.60-7.99	7.60-7,99	15		FB10.6
8.00-8.17	8.00-8,17	17.5 / 17,5		FB11.2
8.18-8.74	8.18-8,74	17.5 / 17,5		FB12.1
8.75-9.31	8.75-9,31	17.5 / 17,5		FB13.1
9.32-9.94	9.32-9,94	20		FB13.9
9.95-10.5	9.95-10,5	20		FB14.8
10.6-11.1	10.6-11,1	20		FB15.6
		600 V~	**250 V~**	
11.2-12.0	11.2-12,0	20	25	FB16.4
↓ Size 1 Only / Tamaño 1 solamente / Taille 1 uniquement ↓				
12.0-12.4	12.0-12,4	25	25	FB17.6
12.5-13.1	12.5-13,1	25	25	FB18.4
13.2-14.3	13.2-14,3	25	25	FB19.4
14.4-15.3	14.4-15,3	30	30	FB21.1
15.4-15.9	15.4-15,9	30	30	FB22.6
16.0-16.9	16.0-16.9	30	35	FB23.6
17.0-18.3	17.0-18,3	30	35	FB24.8
18.4-19.5	18.4-19,5	30	40	FB26.7
19.6-20.5	19.6-20,5	30	40	FB28.3
20.6-21.1	20.6-21,1	30	40	FB29.6
21.2-22.6	21.2-22,6	30	40	FB30.5
22.7-23.7	22.7-23,7	30	40	FB32.6
23.8-24.3	23.8-24,3	30	40	FB34.1
24.4-26.0	24.4-26,0	30	40	FB35

Type FB thermal units are for use with hermetically-sealed refrigeration motors and motors with short allowable locked-rotor times. The branch-circuit fuse rating must comply with electrical codes and must not exceed the max. fuse rating shown for the thermal unit selected. Time delay fuses (Class K5 or R recommended) may be necessary to permit motor starting. Max. allowable thermal-magnetic (inverse time) circuit breaker rating is 225% of motor FLC unless electrical codes require a lower rating. Thermal unit selection for instantaneous trip magnetic circuit breakers is limited to the values below.

Los elementos térmicos tipo FB se utilizan en motores de enfriamiento herméticamente sellados, y en motores con rotor enclavado y tiempos cortos permitidos. El valor nominal de fusibles de los circuitos derivados debe cumplir con los códigos eléctricos y no debe superar el val. nom. máx. de fusibles que se indica para el elemento térmico seleccionado. Es posible que se necesiten fusibles de retardo (clase K5 o R recomendados) para permitir el arranque del motor. El valor nominal máximo permitido del interruptor termomagnético (tiempo inverso) es 225% de la CPC del motor (CPCM) a menos que los códigos eléctricos estipulen un valor nominal menor. La selección de los elementos térmicos para los interruptores magnéticos de disparo instantáneo está limitada en los valores mostrados en la siguiente tabla.

Les unités thermiques de type FB sont destinées à une utilisation avec des moteurs frigorifiques hermétiquement scellés et des moteurs avec temps de rotor bloqué permis courts. La valeur nominale des fusibles des circuits d'artère doit être conforme aux codes électriques et ne doit pas dépasser la val. nom. maximale indiquée à l'opposé de l'unité thermique sélectionnée. Des fusibles temporisés (classe K5 ou R sont recommandés) peuvent être nécessaires pour permettre le démarrage du moteur. La val. nom. max. autorisée pour les disjoncteurs thermomagnétiques (à retard inverse) est de 225 % du CPCM à moins qu'une val. nom. inférieure ne soit requise par les codes électriques. Le choix d'une unité thermique pour les disjoncteurs magnétiques à déclenchement instantané est limité aux valeurs ci-après.

Circuit Breaker Rating / Val. nom. del interruptor / Val. nom. du disjoncteur	Std.Trip / DE / DS	Quick Trip / DR
3 A	B3.30	FB3.33
7 A	B8.20	FB7.8
15 A	B19.5	FB17.6

Circuit Breaker Rating / Val. nom. del interruptor / Val. nom. du disjoncteur	Std.Trip / DE / DS	Quick Trip / DR
30 A	B40	FB34.1
50 A	B45	FB35

The trip current rating in a 40 °C (104 °F) ambient is 1.25 times min. FLC shown for the thermal unit selected. The instructions given above assume that the motor and controller are located in the same ambient. For other conditions, consult Schneider Electric.

El val. nom. de la corriente de disparo a una temperatura ambiente de 40°C (104°F) es 1,25 veces la CPC mín. que se indica para el elemento térmico seleccionado. Las instrucciones proporcionadas anteriormente suponen que el motor y el controlador están ubicados en aproximadamente la misma temperatura ambiente. Para otras condiciones, consulte a Schneider Electric.

La val. nom. du courant de déclenchement à la température ambiante de 40 °C (104 °F) est de 1,25 fois le CPCM min. indiqué pour l'unité thermique sélectionnée. Les directives ci-dessus supposent que le moteur et le contrôleur se trouvent à une température ambiante qui est pratiquement la même. Pour des conditions différentes, consulter la Société Schneider Electric.

© 2002–2015 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés